



**AVIS PUBLIC  
DEMANDES DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM  
SECOND PROJET DE RÈGLEMENT N° 1394**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la Ville de Westmount, de ce qui suit :

1. Lors de sa séance ordinaire du 5 juillet 2010, à la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 28 juin 2010 sur le premier projet de règlement n° 1394, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement portant le n° 1394 intitulé « **RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE (1303) AFIN DE REMPLACER LA ZONE C5-24-04 PAR LES ZONES C5-24-12, C5-24-13 ET C5-24-14** ».

2. Toute personne intéressée dans la zone concernée d'où peut provenir une demande ou, selon le cas, dans une zone contiguë à celle-ci, peut signer une demande visant à ce que les dispositions du second projet de règlement n° 1394 qui sont susceptibles d'approbation référendaire soient soumises à l'approbation de certaines personnes habiles à voter.

À cet égard, soyez avisés qu'une copie d'un résumé du second projet de règlement peut être obtenue sans frais par toute personne qui en fait la demande au bureau du greffier situé au 4333, rue Sherbrooke Ouest.

Une demande visant à ce que les dispositions du règlement soient soumises à l'approbation des personnes habiles à voter peut provenir de la **zone concernée et des zones contiguës suivantes** :

ZONE CONCERNÉE	ZONES CONTIGUËS
C5-24-04	C5-21-07, R9-09-03, C1-24-01, R3-25-01, R9-25-02, C8-31-02, C14-31-01, C5-24-11, P1-24-05, R4-23-05, R9-23-02, R3-23-03 et C10-24-06

Une illustration de la zone concernée et des zones contiguës à celle-ci est jointe au présent avis. Un exemplaire à plus grande échelle de cette illustration est également disponible pour consultation au bureau du greffier.

3. Vous pouvez en outre obtenir les renseignements suivants du bureau du greffier en communiquant au 514-989-5256 ou en vous présentant à l'hôtel de ville durant les heures d'ouverture :

- a) les personnes intéressées qui ont le droit de signer une demande et à l'égard de quelles dispositions elles peuvent le faire;
- b) l'objectif d'une telle demande et ses conditions de validité;
- c) le nombre potentiel de signataires dans votre zone;
- d) toute autre information pour la bonne compréhension de la démarche.

4. Pour être valide, toute demande doit :

- a) indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- b) être reçue au bureau du greffier **au plus tard le 16 juillet 2010**; et
- c) être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

5. Est une personne intéressée :

- a) toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **5 juillet 2010** :
  - être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande;
  - être domiciliée depuis au moins six mois au Québec;
- b) tout propriétaire unique d'un immeuble

**PUBLIC NOTICE  
APPLICATIONS TO TAKE PART IN A REFERENDUM  
SECOND DRAFT BY-LAW No. 1394**

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, City Clerk of Westmount, of the following:

1. At a regular meeting held on July 5, 2010, following the public consultation meeting held on June 28, 2010 in connection with the first draft By-law No. 1394, the Municipal Council adopted the second draft By-law No. 1394, entitled " **BY-LAW TO AMEND ZONING BY-LAW (1303) IN ORDER TO REPLACE ZONE C5-24-04 BY ZONES C5-24-12, C5-24-13 AND C5-24-14** ".

2. Any interested person in the concerned zone from which an application may originate or, as the case may be, in a contiguous zone to said zone may sign an application requiring that the provisions contained in the said second draft By-law No. 1394, which are subject to approval by way of referendum, be submitted for the approval by certain qualified voters.

To that effect, please be advised that a copy of the summary of the second draft by-law may be obtained, free of charge, by any person who so requests at the office of the City Clerk, located at 4333 Sherbrooke St. West.

An application requiring that the provisions of the by-law be submitted for the approval of the qualified voters may originate from the following **concerned and contiguous zones**:

CONCERNED ZONE	CONTIGUOUS ZONES
C5-24-04	C5-21-07, R9-09-03, C1-24-01, R3-25-01, R9-25-02, C8-31-02, C14-31-01, C5-24-11, P1-24-05, R4-23-05, R9-23-02, R3-23-03 and C10-24-06

A sketch of the concerned zone and the contiguous zones to said zone is attached to this notice. A large sketch of the zones is also available for consultation at the office of the City Clerk.

3. The office of the City Clerk can provide you with the following information at 514-989-5256 or in person at City Hall during business hours:

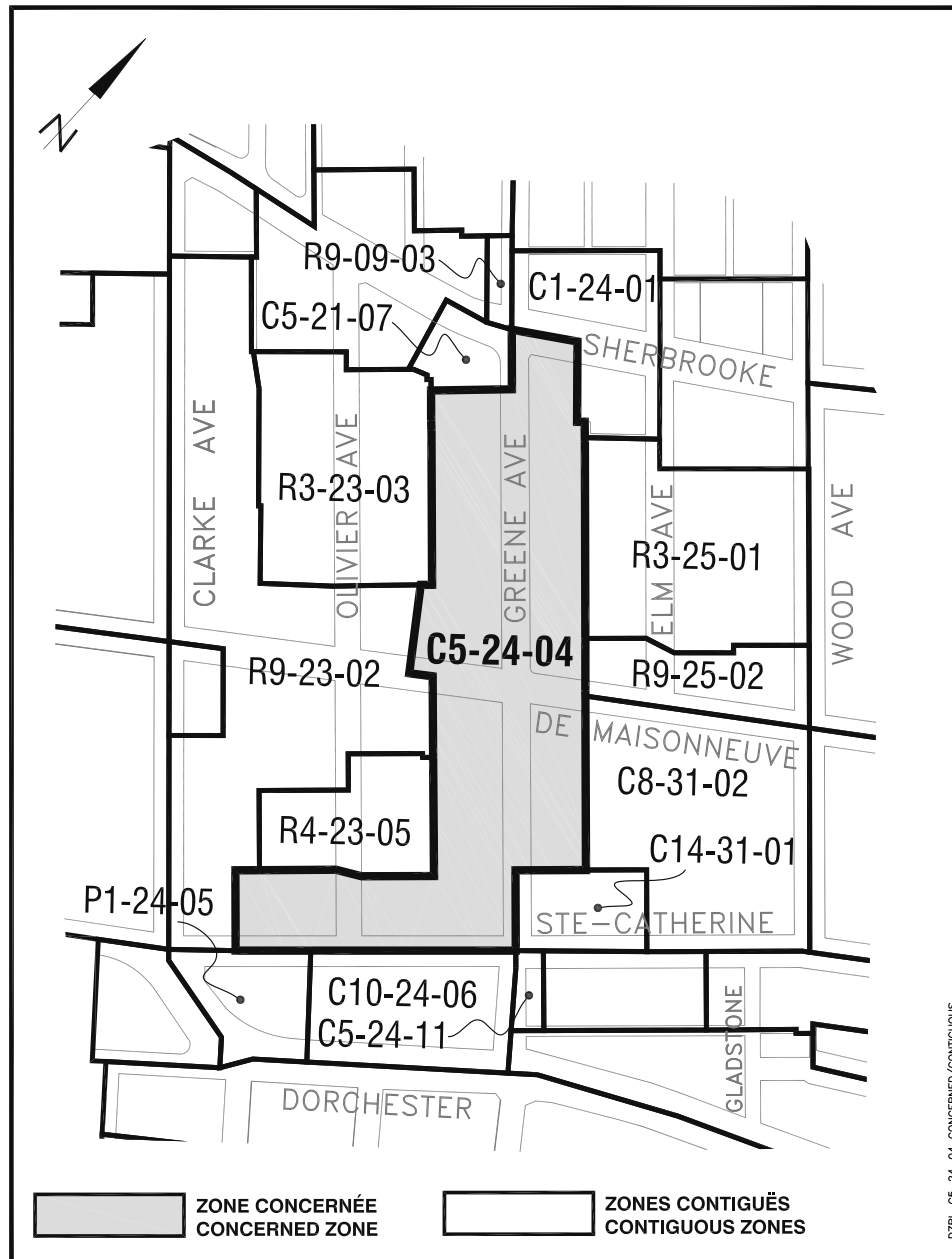
- a) the interested persons which are entitled to sign an application and in respect of which provisions;
- b) the object of such an application and the conditions of its validity;
- c) the number of potential signatories in your zone;
- d) any other information you may need for a better understanding of the application process.

4. To be valid an application must:

- a) state clearly the provision to which it refers and the zone from which it originates;
- b) be received by the office of the City Clerk **no later than July 16, 2010**; and
- c) be signed by at least 12 interested persons of the zone from which it originates or by a majority of them if their number does not exceed 21.

5. Is an interested person:

- a) any person not disqualified from voting and who meets the following conditions on **July 5, 2010**:
  - is domiciled in a zone from which an application may originate;
  - has been domiciled for at least 6 months in Quebec;
- b) any sole owner of an immovable or sole



ZONE CONCERNÉE  
CONCERNED ZONE
  ZONES CONTIGUËS  
CONTIGUOUS ZONES

DZBL-C5-24-04 CONCERNED/CONTIGUOUS